

## Mod.900

REV 007A

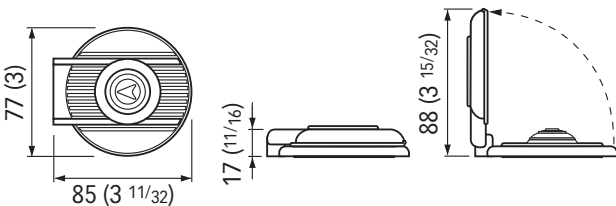
**IT PULSANTE A PIEDE - Contatto normalmente aperto - Max 5 A - 30Vdc**  
Pulsante a piede, utile per azionare dispositivi elettrici a mani libere. È dotato di uno sportello di sicurezza che evita la pressione accidentale del pulsante. Deve essere montato senza l'uso del silicone. L'utilizzatore elettrico, comandato dal pulsante a piede, deve essere dotato di sistemi di sicurezza tali da impedire danni a persone, cose o all'ambiente che possano generarsi da un difetto di funzionamento del pulsante.

**EN FOOT-SWITCH - Normally open contact - Max 5 A - 30Vdc**  
Foot-switch to operate electrical devices without using your hands. It is provided with a protective lid against any accidental pressure. It must be installed without using silicone. The electrical unit operated by the foot-switch must be fitted with adequate safety devices to avoid any damage to the equipment as well to the environment and people due to faulty working of the switch.

**FR INTERRUPTEUR A PIED - Contact normalement ouvert - 5 A maxi - 30Vdc**  
Pédale d'actionnement des dispositifs électriques permettant de maintenir ses mains libres. Cette pédale est munie d'une protection pour éviter de l'activer involontairement. La protection doit être installée sans employer de silicone. Le dispositif électrique, commandé à partir de l'interrupteur à pied, doit être pourvu d'un système de sécurité afin d'éviter tout dommage à personnes, choses ou environnement pouvant dériver d'un défaut de fonctionnement du bouton.

**DE FUBSCHALTER - Offen - Max. 5 A - 30Vdc**  
Fußschalter zur Aktivierung elektrischer Geräte bei manueller Bewegungsfreiheit. Er ist mit einer Sicherheitsklappe ausgerüstet, die ein unbeabsichtigtes Drücken des Schalters verhindert. Beim Einbau darf kein Silikon verwendet werden. Das Gerät, das über den Fußschalter angesteuert wird, muss mit entsprechenden Sicherheitssystemen ausgerüstet sein, um Personen, Sache, oder Umweltschäden zu verhindern, die durch einen Funktionsfehler des Fußschalters verursacht werden könnten.

**ES PULSADOR DE PIE - Contacto normalmente abierto - Máx. 5 A - 30Vdc**  
Pulsador de pie, que sirve para accionar los dispositivos eléctricos sin tener que utilizar las manos. Está equipado con una puerta de seguridad que evita la presión accidental del pulsador. Debe montarse sin utilizar silicona. El usuario eléctrico, comandado por el pulsador de pie, tiene que ser dotado de sistemas de seguridad para poder impedir daños a las personas, a las cosas o al ambiente que puedan generarse de un defecto de funcionamiento del pulsador.



**Quick**  
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY  
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047  
[www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com) - E-mail: [quick@quickitaly.com](mailto:quick@quickitaly.com)

## Mod.900

REV 007A

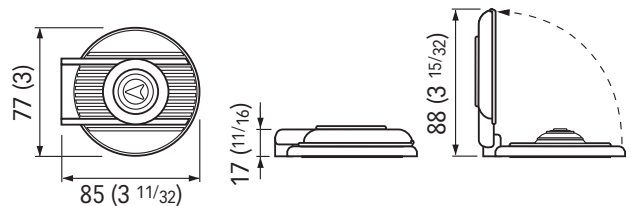
**IT PULSANTE A PIEDE - Contatto normalmente aperto - Max 5 A - 30Vdc**  
Pulsante a piede, utile per azionare dispositivi elettrici a mani libere. È dotato di uno sportello di sicurezza che evita la pressione accidentale del pulsante. Deve essere montato senza l'uso del silicone. L'utilizzatore elettrico, comandato dal pulsante a piede, deve essere dotato di sistemi di sicurezza tali da impedire danni a persone, cose o all'ambiente che possano generarsi da un difetto di funzionamento del pulsante.

**EN FOOT-SWITCH - Normally open contact - Max 5 A - 30Vdc**  
Foot-switch to operate electrical devices without using your hands. It is provided with a protective lid against any accidental pressure. It must be installed without using silicone. The electrical unit operated by the foot-switch must be fitted with adequate safety devices to avoid any damage to the equipment as well to the environment and people due to faulty working of the switch.

**FR INTERRUPTEUR A PIED - Contact normalement ouvert - 5 A maxi - 30Vdc**  
Pédale d'actionnement des dispositifs électriques permettant de maintenir ses mains libres. Cette pédale est munie d'une protection pour éviter de l'activer involontairement. La protection doit être installée sans employer de silicone. Le dispositif électrique, commandé à partir de l'interrupteur à pied, doit être pourvu d'un système de sécurité afin d'éviter tout dommage à personnes, choses ou environnement pouvant dériver d'un défaut de fonctionnement du bouton.

**DE FUBSCHALTER - Offen - Max. 5 A - 30Vdc**  
Fußschalter zur Aktivierung elektrischer Geräte bei manueller Bewegungsfreiheit. Er ist mit einer Sicherheitsklappe ausgerüstet, die ein unbeabsichtigtes Drücken des Schalters verhindert. Beim Einbau darf kein Silikon verwendet werden. Das Gerät, das über den Fußschalter angesteuert wird, muss mit entsprechenden Sicherheitssystemen ausgerüstet sein, um Personen, Sache, oder Umweltschäden zu verhindern, die durch einen Funktionsfehler des Fußschalters verursacht werden könnten.

**ES PULSADOR DE PIE - Contacto normalmente abierto - Máx. 5 A - 30Vdc**  
Pulsador de pie, que sirve para accionar los dispositivos eléctricos sin tener que utilizar las manos. Está equipado con una puerta de seguridad que evita la presión accidental del pulsador. Debe montarse sin utilizar silicona. El usuario eléctrico, comandado por el pulsador de pie, tiene que ser dotado de sistemas de seguridad para poder impedir daños a las personas, a las cosas o al ambiente que puedan generarse de un defecto de funcionamiento del pulsador.



**Quick**  
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY  
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047  
[www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com) - E-mail: [quick@quickitaly.com](mailto:quick@quickitaly.com)

## Mod.900

REV 007A

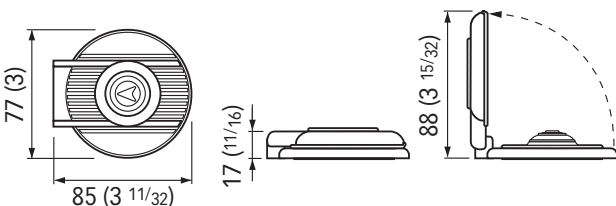
**IT PULSANTE A PIEDE - Contatto normalmente aperto - Max 5 A - 30Vdc**  
Pulsante a piede, utile per azionare dispositivi elettrici a mani libere. È dotato di uno sportello di sicurezza che evita la pressione accidentale del pulsante. Deve essere montato senza l'uso del silicone. L'utilizzatore elettrico, comandato dal pulsante a piede, deve essere dotato di sistemi di sicurezza tali da impedire danni a persone, cose o all'ambiente che possano generarsi da un difetto di funzionamento del pulsante.

**EN FOOT-SWITCH - Normally open contact - Max 5 A - 30Vdc**  
Foot-switch to operate electrical devices without using your hands. It is provided with a protective lid against any accidental pressure. It must be installed without using silicone. The electrical unit operated by the foot-switch must be fitted with adequate safety devices to avoid any damage to the equipment as well to the environment and people due to faulty working of the switch.

**FR INTERRUPTEUR A PIED - Contact normalement ouvert - 5 A maxi - 30Vdc**  
Pédale d'actionnement des dispositifs électriques permettant de maintenir ses mains libres. Cette pédale est munie d'une protection pour éviter de l'activer involontairement. La protection doit être installée sans employer de silicone. Le dispositif électrique, commandé à partir de l'interrupteur à pied, doit être pourvu d'un système de sécurité afin d'éviter tout dommage à personnes, choses ou environnement pouvant dériver d'un défaut de fonctionnement du bouton.

**DE FUBSCHALTER - Offen - Max. 5 A - 30Vdc**  
Fußschalter zur Aktivierung elektrischer Geräte bei manueller Bewegungsfreiheit. Er ist mit einer Sicherheitsklappe ausgerüstet, die ein unbeabsichtigtes Drücken des Schalters verhindert. Beim Einbau darf kein Silikon verwendet werden. Das Gerät, das über den Fußschalter angesteuert wird, muss mit entsprechenden Sicherheitssystemen ausgerüstet sein, um Personen, Sache, oder Umweltschäden zu verhindern, die durch einen Funktionsfehler des Fußschalters verursacht werden könnten.

**ES PULSADOR DE PIE - Contacto normalmente abierto - Máx. 5 A - 30Vdc**  
Pulsador de pie, que sirve para accionar los dispositivos eléctricos sin tener que utilizar las manos. Está equipado con una puerta de seguridad que evita la presión accidental del pulsador. Debe montarse sin utilizar silicona. El usuario eléctrico, comandado por el pulsador de pie, tiene que ser dotado de sistemas de seguridad para poder impedir daños a las personas, a las cosas o al ambiente que puedan generarse de un defecto de funcionamiento del pulsador.



**Quick**  
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY  
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047  
[www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com) - E-mail: [quick@quickitaly.com](mailto:quick@quickitaly.com)

## Mod.900

REV 007A

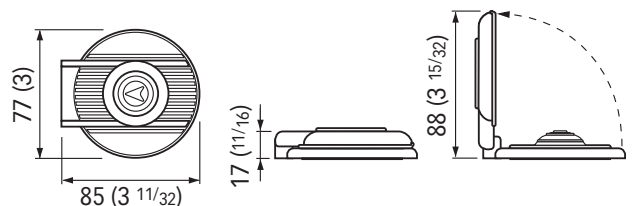
**IT PULSANTE A PIEDE - Contatto normalmente aperto - Max 5 A - 30Vdc**  
Pulsante a piede, utile per azionare dispositivi elettrici a mani libere. È dotato di uno sportello di sicurezza che evita la pressione accidentale del pulsante. Deve essere montato senza l'uso del silicone. L'utilizzatore elettrico, comandato dal pulsante a piede, deve essere dotato di sistemi di sicurezza tali da impedire danni a persone, cose o all'ambiente che possano generarsi da un difetto di funzionamento del pulsante.

**EN FOOT-SWITCH - Normally open contact - Max 5 A - 30Vdc**  
Foot-switch to operate electrical devices without using your hands. It is provided with a protective lid against any accidental pressure. It must be installed without using silicone. The electrical unit operated by the foot-switch must be fitted with adequate safety devices to avoid any damage to the equipment as well to the environment and people due to faulty working of the switch.

**FR INTERRUPTEUR A PIED - Contact normalement ouvert - 5 A maxi - 30Vdc**  
Pédale d'actionnement des dispositifs électriques permettant de maintenir ses mains libres. Cette pédale est munie d'une protection pour éviter de l'activer involontairement. La protection doit être installée sans employer de silicone. Le dispositif électrique, commandé à partir de l'interrupteur à pied, doit être pourvu d'un système de sécurité afin d'éviter tout dommage à personnes, choses ou environnement pouvant dériver d'un défaut de fonctionnement du bouton.

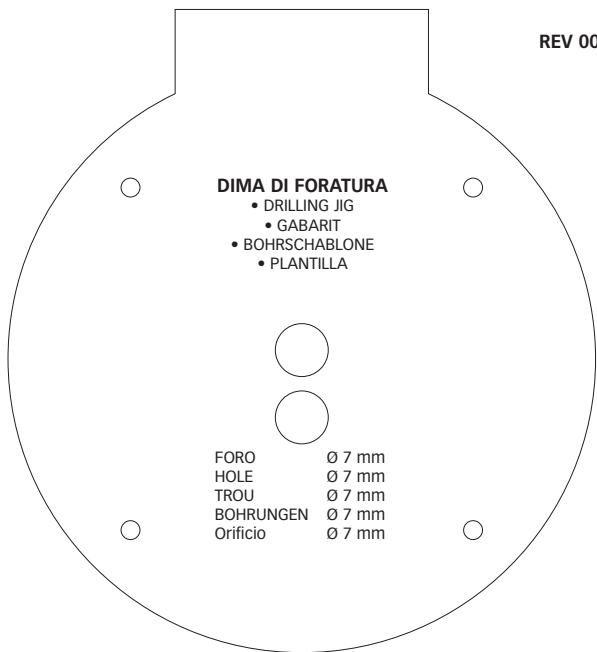
**DE FUBSCHALTER - Offen - Max. 5 A - 30Vdc**  
Fußschalter zur Aktivierung elektrischer Geräte bei manueller Bewegungsfreiheit. Er ist mit einer Sicherheitsklappe ausgerüstet, die ein unbeabsichtigtes Drücken des Schalters verhindert. Beim Einbau darf kein Silikon verwendet werden. Das Gerät, das über den Fußschalter angesteuert wird, muss mit entsprechenden Sicherheitssystemen ausgerüstet sein, um Personen, Sache, oder Umweltschäden zu verhindern, die durch einen Funktionsfehler des Fußschalters verursacht werden könnten.

**ES PULSADOR DE PIE - Contacto normalmente abierto - Máx. 5 A - 30Vdc**  
Pulsador de pie, que sirve para accionar los dispositivos eléctricos sin tener que utilizar las manos. Está equipado con una puerta de seguridad que evita la presión accidental del pulsador. Debe montarse sin utilizar silicona. El usuario eléctrico, comandado por el pulsador de pie, tiene que ser dotado de sistemas de seguridad para poder impedir daños a las personas, a las cosas o al ambiente que puedan generarse de un defecto de funcionamiento del pulsador.

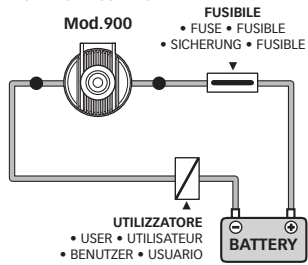


**Quick**  
Nautical Equipment

QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY  
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047  
[www.quickitaly.com](http://www.quickitaly.com) - E-mail: [quick@quickitaly.com](mailto:quick@quickitaly.com)



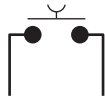
**ESEMPIO DI COLLEGAMENTO**  
 • CONNECTION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONNEXION • ANSCHLUSSBEISPIEL  
 • EJEMPLO DE CONEXIÓN



**SCHEMA ELETTRICO**

- WIRING DIAGRAM • SCHEMA DE CONNEXION
- ANSCHLUSSPLAN • DIAGRAMA DE CONEXIÓN

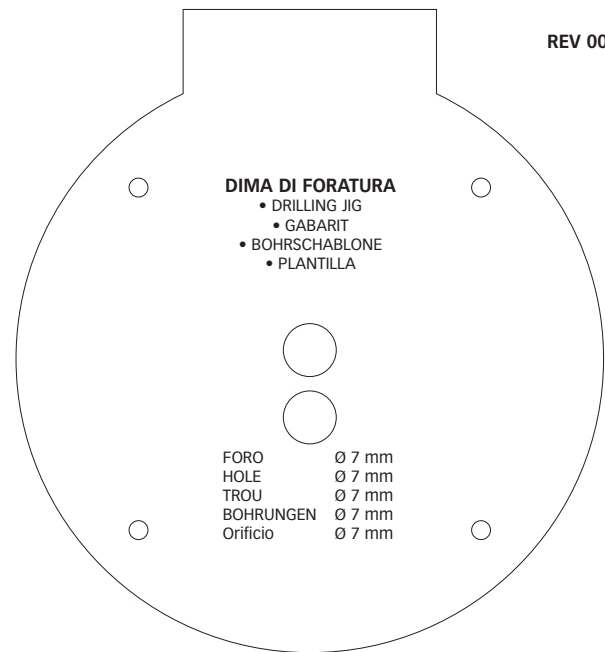
- PULSANTE CON CONTATTO NORMALMENTE APERTO**  
 • BUTTON WITH NORMALLY-OPEN CONTACT  
 • BOUTON AVEC CONTACT NORMALEMENT OUVERT  
 • TASTER MIT SCHLIESSER-KONTAKT  
 • PULSADOR CON CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO



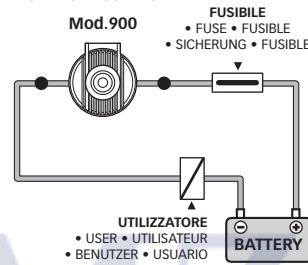
**Mod. 900/U**  
 MARRONE - BLU  
 • BROWN - BLUE  
 • COMMON - BLEU  
 • BRAUN - BLAU  
 • MARRÓN - AZUL

**Mod. 900/D**  
 MARRONE - NERO  
 • BROWN - BLACK  
 • COMMON - NOIRE  
 • BRAUN - SCHWARZ  
 • MARRÓN - NEGRO

**Mod. 900/C**  
 MARRONE - BIANCO  
 • BROWN - WHITE  
 • COMMON - BLANCE  
 • BRAUN - WEISS  
 • MARRÓN - BLANCO



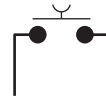
**ESEMPIO DI COLLEGAMENTO**  
 • CONNECTION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONNEXION • ANSCHLUSSBEISPIEL  
 • EJEMPLO DE CONEXIÓN



**SCHEMA ELETTRICO**

- WIRING DIAGRAM • SCHEMA DE CONNEXION
- ANSCHLUSSPLAN • DIAGRAMA DE CONEXIÓN

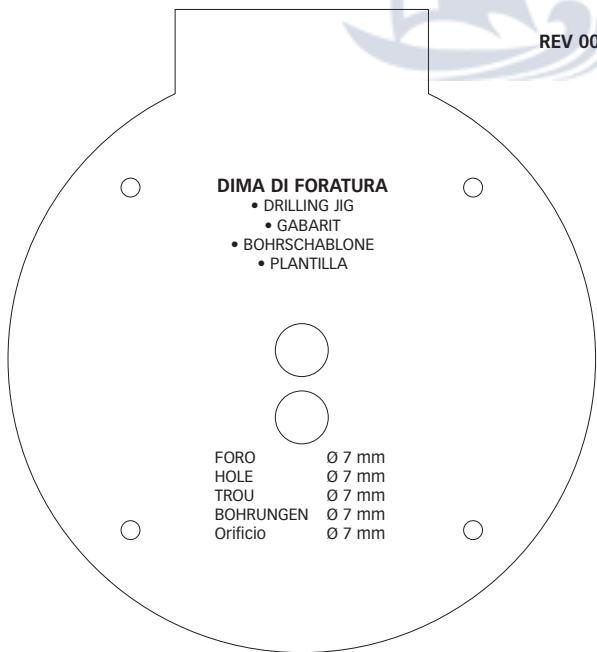
- PULSANTE CON CONTATTO NORMALMENTE APERTO**  
 • BUTTON WITH NORMALLY-OPEN CONTACT  
 • BOUTON AVEC CONTACT NORMALEMENT OUVERT  
 • TASTER MIT SCHLIESSER-KONTAKT  
 • PULSADOR CON CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO



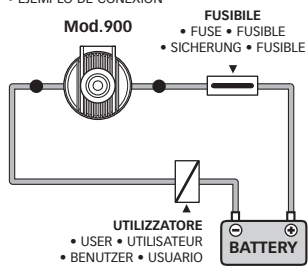
**Mod. 900/U**  
 MARRONE - BLU  
 • BROWN - BLUE  
 • COMMON - BLEU  
 • BRAUN - BLAU  
 • MARRÓN - AZUL

**Mod. 900/D**  
 MARRONE - NERO  
 • BROWN - BLACK  
 • COMMON - NOIRE  
 • BRAUN - SCHWARZ  
 • MARRÓN - NEGRO

**Mod. 900/C**  
 MARRONE - BIANCO  
 • BROWN - WHITE  
 • COMMON - BLANCE  
 • BRAUN - WEISS  
 • MARRÓN - BLANCO



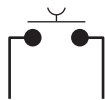
**ESEMPIO DI COLLEGAMENTO**  
 • CONNECTION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONNEXION • ANSCHLUSSBEISPIEL  
 • EJEMPLO DE CONEXIÓN



**SCHEMA ELETTRICO**

- WIRING DIAGRAM • SCHEMA DE CONNEXION
- ANSCHLUSSPLAN • DIAGRAMA DE CONEXIÓN

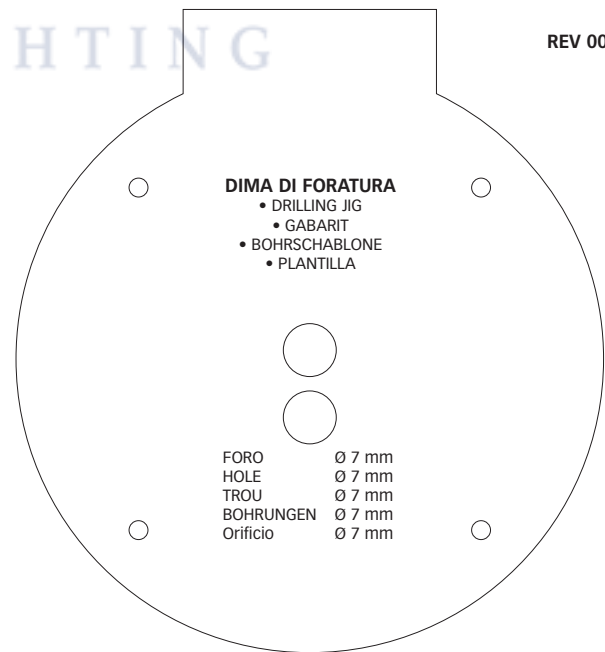
- PULSANTE CON CONTATTO NORMALMENTE APERTO**  
 • BUTTON WITH NORMALLY-OPEN CONTACT  
 • BOUTON AVEC CONTACT NORMALEMENT OUVERT  
 • TASTER MIT SCHLIESSER-KONTAKT  
 • PULSADOR CON CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO



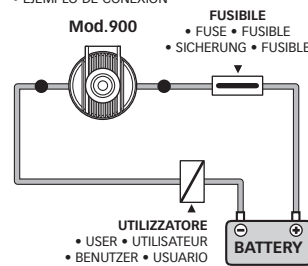
**Mod. 900/U**  
 MARRONE - BLU  
 • BROWN - BLUE  
 • COMMON - BLEU  
 • BRAUN - BLAU  
 • MARRÓN - AZUL

**Mod. 900/D**  
 MARRONE - NERO  
 • BROWN - BLACK  
 • COMMON - NOIRE  
 • BRAUN - SCHWARZ  
 • MARRÓN - NEGRO

**Mod. 900/C**  
 MARRONE - BIANCO  
 • BROWN - WHITE  
 • COMMON - BLANCE  
 • BRAUN - WEISS  
 • MARRÓN - BLANCO



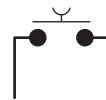
**ESEMPIO DI COLLEGAMENTO**  
 • CONNECTION EXAMPLE • EXEMPLE DE CONNEXION • ANSCHLUSSBEISPIEL  
 • EJEMPLO DE CONEXIÓN



**SCHEMA ELETTRICO**

- WIRING DIAGRAM • SCHEMA DE CONNEXION
- ANSCHLUSSPLAN • DIAGRAMA DE CONEXIÓN

- PULSANTE CON CONTATTO NORMALMENTE APERTO**  
 • BUTTON WITH NORMALLY-OPEN CONTACT  
 • BOUTON AVEC CONTACT NORMALEMENT OUVERT  
 • TASTER MIT SCHLIESSER-KONTAKT  
 • PULSADOR CON CONTACTO NORMALMENTE ABIERTO



**Mod. 900/U**  
 MARRONE - BLU  
 • BROWN - BLUE  
 • COMMON - BLEU  
 • BRAUN - BLAU  
 • MARRÓN - AZUL

**Mod. 900/D**  
 MARRONE - NERO  
 • BROWN - BLACK  
 • COMMON - NOIRE  
 • BRAUN - SCHWARZ  
 • MARRÓN - NEGRO

**Mod. 900/C**  
 MARRONE - BIANCO  
 • BROWN - WHITE  
 • COMMON - BLANCE  
 • BRAUN - WEISS  
 • MARRÓN - BLANCO